

LA SURVIVANCE

"Il s'est trouvé qu'un petit peuple supposé français était en train d'angliciser, à grande allure, le visage de son pays."
Abbé Lionel Groulx

VOL. VII

EDMONTON, ALBERTA, LE 26 JUIN, 1935.

No 34.

Chronique de l'A.C.F.A.

La tournée du Sud de la province s'est brillamment terminée par le banquet de la fête de la St-Jean-Baptiste à Calgary. La veille avait lieu le congrès de Cluny où l'Exécutif Central était représenté par les RR. PP. Boucher, O.M.I., Fortier, S.J., le président-général, M. le docteur L.-O. Beauchemin, le 1er vice-président général, M. J.-H. Tremblay, MM. J.-O. Pilon, président de l'Association des Commissaires Catholiques de langue française, Jacques Sauriol, rédacteur de La Survivance et le secrétaire général, M. Arthur Dumais, B.S.A. de passage à Edmonton avait bien voulu consentir à faire le voyage à Trochu pour y apporter les saluts et les encouragements de nos frères de la Saskatchewan. Nous n'entrons pas dans les détails puisqu'ils sont donnés ailleurs.

Les représentants d'Edmonton à la fête St-Jean-Baptiste à Calgary étaient les suivants: Le R. P. U. Langlois, O.M.I. provincial des RR. PP. Oblats; les RR. PP. Auclair, O.M.I., Boucher, O.M.I., Fortier, S.J., M. Jacques Sauriol, le secrétaire général et M. Belhumeur.

Dans toute notre tournée du Sud, nous avons trouvé partout de la bonne volonté. Nous y avons trouvé un accueil très sympathique, ce qui nous a facilité notre tâche énormément.

DE RETOUR



M. Léo Belhumeur, secrétaire-général de l'Association est rentré en ville mardi soir, d'une tournée de trois semaines dans le sud de la Province. Au cours de ce voyage M. Belhumeur a visité tous les centres canadiens-français du sud et il a assisté aux congrès régionaux de Cluny, de Trochu, de Pincher Creek et à la St-Jean-Baptiste de Calgary.

D'abord, les visites furent commencées à Cluny. Dans ces visites, nous fûmes accompagnés par M. Emile Giguère, secrétaire du cercle local. Nous y avons rencontré des gens de l'Hussard, de Chancellier et d'Ensign. Après Cluny, nous avons fait les visites de nos gens à Ensign, Vulcan, Champion, Brant et Blackie. M. Thomas Morin, vice-président du cercle de l'A.C.F.A. à Ensign nous accompagnait dans ces visites. Vient ensuite le tour de Pincher Creek où M. Alfred Pelletier, vice-président du cercle, nous accompagnait pour toute la tournée en campagne ainsi qu'à Brockett. Mercredi dernier, nous faisons la tournée à Cowley et Lundbreck accompagnés de M. Hector Lemire, de Cowley qui, pour la circonstance, avait engagé un homme pour le remplacer au garage qu'il appartient avec son frère, M. Lucien Lemire. Cette tournée fut tout à fait spéciale parce que durant celle-ci nous avons abonné chaque famille que nous avons vue excepté une. Au village de Pincher (Suite à la page 8)

NOTRE FETE NATIONALE A CALGARY



M. le Dr Beauchemin, président-général de l'Association et organisateur de la fête nationale de Calgary, qui a présidé banquet de lundi soir, au club Renfrew.



M. le commandeur Morrier, administrateur de La Survivance, qui a prononcé un juste et puissant discours sur nos moyens de survie, au banquet de la St-Jean-Baptiste, à Calgary.

CELEBRATION de la fête nationale à Edmonton

La fête St-Jean-Baptiste a été favorisée par un temps magnifique qui a contribué à en assurer le succès. Organisée par le dévoué curé de l'Immaculée Conception, M. l'abbé R. Ketchen avec le concours de comités d'hommes et de dames de la paroisse, la journée comptait d'abord la grand-messe. Le célébrant était le R. P. Bellavance recteur du Collège des Jésuites et le prêtreur le R. P. Philpott, O.M.I. Dans son sermon le R. Père a fait ressortir les vertus de foi, d'humilité, d'austérité de St-Jean-Baptiste et l'a proposé en exemple à son auditoire. Le chœur, sous la direction de Mme J. Nadeau avec Mme N. Turgeon à l'orgue a rendu avec talent la messe de Paolo F. del Campiglio.

La quête a été recueillie par M. et Mme J. W. Pigeon et M. et Mme A. Martin.

Un pique-nique réunissait ensuite les assistants de la ville et des campagnes environnantes, au nombre d'environ cinq cents, sur le magnifique terrain du Juniorat St-Jean. Les visiteurs anglais assez nombreux se mêlaient aux groupes pour assister aux jeux et courses qui occupèrent une partie de l'après-midi.

Les dames servaient le thé sur la terrasse du Juniorat, et, avec le soleil brillant, les toilettes claires et la verdure, le coup d'oeil était charmant. Les dames de Ste-Anne, sous la présidence de Mme J. Montpetit, avaient assuré un service de rafraîchissements très apprécié en raison du temps chaud, par les participants des diverses parties de balle qui furent vivement disputées. Les "Arrow Buses" gagnant les "Army and Navy" par 3-2 points.

La soirée à l'école séparée, présidée par Monseigneur L. Neilligan, grand vicaire de l'archidiocèse, réunissait une assistance très nombreuse de plus de 300 personnes. Le programme comportait un drame en quatre acte, "Bibi" qui remporta un très vif succès. Le directeur, M. Laurier Picard qui jouait le rôle principal, fut chaudement félicité ainsi que les acteurs. Mme A. J. Rocque accompagnée de Mme J. Nadeau, chanta dans les antiques et Mlle Olive Brousseau avec son trio joua deux morceaux, fort applaudis. Le tirage de la tombola et la distribution des prix eurent lieu pendant la soirée par les soins de M. l'abbé Ketchen. Il remercia les personnes présentes et les organisations qui contribuèrent au succès de la célébration de notre fête nationale. Un témoin.

LA St JEAN BAPTISTE A CALGARY

La fête nationale a été brillamment célébrée à Calgary par les paroissiens de Ste-Famille et de nombreuses personnalités de la ville, des centres canadiens-français du sud et plusieurs directeurs de l'Association. La journée de lundi débuta par la messe chantée à la paroisse par M. le curé Beaurgard. La chorale paroissiale exécuta une messe brillante et des cantiques patriotiques.

A midi les visiteurs, dont M. le conseil de France, Paul Stroz, M. le commandeur Morrier d'Edmonton et le R. P. Fortier, S.J. étaient reçus en dîner intime au club Renfrew par les organisateurs locaux dont M. le Dr Beauchemin, président-général de l'Association. Des personnalités de la ville, l'hon. juge Ford, M. Johnson, M. le maire de Calgary, qui souleva la bienvenue au conseil de France, M. Miquelon, M. l'abbé Moreau et Mlle Ryan présidente de l'Alliance Française, assistèrent au dîner et prononcèrent des paroles sympathiques et élogieuses à l'endroit de la propagande française.

Le groupe des visiteurs venus d'Edmonton, dont les RR. PP. Langlois, Auclair et Boucher, O.M.I. et M. et Mme Belhumeur et M. Jacques Sauriol de la Survivance, M. et Mme Dr Beauchemin, M. le conseil de France et le R. P. Fortier, S.J. et quelques autres furent reçus dans l'après-midi à un thé chez Mme Miquelon de Calgary.

Le banquet du soir réunissait toutes les personnalités précédemment mentionnées et groupait plus d'une centaine de compatriotes de la ville et des centres canadiens-français du sud. M. le commandeur Morrier et le R. P. Fortier y prononcèrent deux allocutions, la première sur nos moyens de survie et la seconde sur notre problème scolaire. M. Paul Stroz, conseil de France, après les paroles de bienvenue du président de la soirée M. le Dr Beauchemin, dit son admiration et sa sympathie pour l'excellent travail de propagande nationale accompli dans l'ouest par les Canadiens et les Français et particulièrement par le clergé et les missionnaires. Il se réjouit aussi de constater combien la propagande aide à la bonne entente entre les deux races canadiennes. Un joli programme musical nous fit entendre des chansons du folk-lore canadien par la chorale paroissiale et de la musique de chambre exécutée par M. de Angelo et Mlle de Angelo. La soirée ouverte par le chant national O Canada, se termina par : Dieu Sauve le Roi.

LA SESSION FEDERALE

OTTAWA — On a discuté la semaine dernière le bill de l'office fédéral des grains qui a passé en première lecture. Ce bill fonderait un office fédéral pour le commerce des grains; il engloberait tous les anciens cartels, coopératives et compagnies privées et rendrait la vente des céréales autorisée à ses seuls bureaux. C'est-à-dire que les producteurs ne pourraient vendre qu'à cet organisme. Le public très divisé sur la question qu'on la réforme s'impose de l'avis unanime. Lors du vote du projet, M. Stevens était absent, volontairement disent certains observateurs.

M. Stevens s'est prononcé en faveur d'une plus radicale application des mesures préconisées par la commission d'enquête sur le commerce. On sait que cette commission qui a causé l'an dernier la démission de M. Stevens a récemment déposé son rapport. M. Bennett s'oppose à certaines de ses propositions parce que la législation fédérale ne permet pas d'aller aussi loin dans la réforme commerciale.

M. Bennett a énergiquement répondu aux chômeurs de Colombie qui réclament à Ottawa. Il a ordonné d'abord le retour aux camps et a promis ensuite que des améliorations seraient apportées à la nourriture et au logement de ces chômeurs. Mais leurs chefs ont perdu le contrôle de leurs hommes, et le vouldraient-ils que leur ascendant serait insuffisant pour les faire retourner aux camps. Les chômeurs campés à Regina se proposent de continuer leur marche sur la capitale, et le ministère fédéral devra sans doute prendre des mesures sérieuses pour les contrôler.

A une récente fête conservatrice dans la capitale on apprit que M. Bennett se propose de demeurer à son poste pendant la dure campagne électorale qui s'annonce pour cet été. La santé semble être revenue comme un flot au chef conservateur, devant la lutte qui sera très tendue entre les deux partis, portant surtout sur les réformes sociales accomplies par le ministère conservateur à cette dernière session.



Son Exc. Mgr Joseph Guy, évêque de Zerta et vicaire apostolique de Grouard, sous le haut patronage duquel se tiendra le congrès régional de Falher.

UNE LEÇON DE St. Jean Baptiste

Nos hommes d'action ont quel que chose de commun avec le patron national des canadiens-français: ils prêchent dans le désert. Ils parlent fort et juste, et leur voix ne semble pas être entendue. Et cependant ils s'entretiennent dans le courage qui anime durant toute sa vie, le plus grand des hommes: ils continuent de prêcher.

Ce que St-Jean-Baptiste fit est simple: il rendit d'abord témoignage à la vérité. Et sans s'en douter il ajouta ensuite aux hommes un exemple fécond en leur montrant la puissance de la parole intrépide. Il savait, que celui qui prêche dans le désert ne parle pas en vain, car le désert est grand, et la voix y porte loin.

Il aurait bien pu dire comme on entend dire de nos jours: A quoi bon tout est fini, et nous sommes venus trop tard. Il aurait bien pu dire à Dieu: Que dirai-je à ces hommes qui ne m'écourent pas, ou qui s'en retournent en secouant vainement la tête après m'avoir écouté? Il aurait bien pu dire aux hommes: Malheureux qui ne voulez pas comprendre le devoir que je vous rapporte, mourrez alors, c'est vous qui l'aurez voulu!

De tout cela il ne dit rien. Il pensait en son âme apostolique de la valeur d'une seule de ses paroles tombée dans l'oreille d'un homme sage, et il voyait en son esprit de prophète la ligne d'hommes conquis que ce sage laisserait après lui. Il savait que le nombre de ceux qui écoutent est toujours plus grand que le nombre de ceux qui comprennent, et que ceux-ci dépassent encore par le nombre ceux qui pratiquent la vérité. Il savait que ce fait est normal et que les hommes d'action ne s'en doivent pas scandaliser, car rares sont les esprits capables de recevoir la vérité, et plus rares les courages qui la vivent. Et il voyait le bien qui s'accomplissait par la persévérance d'un homme courageux entraînant tous les autres derrière lui. Et cette espérance le faisait travailler.

C'est un exemple qui fait du bien à nos hommes d'œuvres catholiques et nationales. Nous avons la même raison que notre saint patron de travailler avec sérénité. Dieu soit loué, notre survie est en bonne voie, et le règne du Canada français entre dans la prospérité.
J. S.

PROGRAMME DU CONGRES REGIONAL DE L'A.C.F.A. A FALHER LES 2, 3 et 4 JUILLET 1935

MARDI LE 2 JUILLET

- AVANT-MIDI**
- 9h. Messe basse dite par Son Excellence Monseigneur Joseph Guy, O.M.I., Vicaire apostolique de Grouard, dans l'église de Falher. Son Excellence Monseigneur André Cussolo, Délégué Apostolique au Canada, assistera au trône. Sermon de circonstance par le Rev. Père S. Lortie, O.M.I., de Montréal.
 - 10h. Inscriptions des délégués—Adresse de bienvenue par le Président du Congrès, M. le Docteur W. Desrosiers, de McElnann. Discours de bienvenue par M. J. B. Langelier, maire de Falher.

- APRES-MIDI**
- Présidence du Dr J. C. HARDY
- 2h. "Histoire régionale, appropriée aux circonstances," par le Rev. Père D. A. Gobeil, de Falher.
 - 3h. "La question scolaire," travail présenté par le Rev. Père Fortier, S.J., du Collège des Jésuites d'Edmonton.
- Présidence du R. P. FORTIER, S.J.
- 4h. Les Commissaires d'écoles, instituteurs et institutrices. M. J. O. Pilon, président de l'association des commissaires d'école de langue française, adressera la parole.
 - 6h. Souper.

- SOIR**
- Présidence du Dr L. O. BEAUCHEMIN
- Président de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.
- 8h. Séance récréative, donnée par les avant-gardistes de Falher, Donnelly et de Girouville, sous la direction des Rev. Secours de Ste-Croix, et de Madame A. St-Jean, de Girouville.

MERCREDI LE 3 JUILLET

- AVANT-MIDI**
- Présidence de M. Paul Z. PELLETIER
- Président du Cercle de Girouville
- 9h. "La colonisation par rapport à notre survie," travail présenté par M. J. E. Laforce de Montréal. La conférence sera illustrée par le film "De la Rue à la Charrue," gracieusement fourni par le gouvernement Provincial de Québec.
 - 10h.30 "L'Agriculture en fonction de notre survie," par M. J.-H. Tremblay, B.S.A., agronome bilingue de la province.
 - 12h. Dîner.

- APRES-MIDI**
- Présidence de M. Théodore GIROUX
- Président du Cercle de McElnann
- 2h. "L'Association, sa nécessité, ses résultats," par le Dr L. O. Beauchemin, Président Général de l'A.C.F.A., et de M. Léo Belhumeur, Secrétaire Général de l'A.C.F.A.
 - 3h. "Comment tenir une assemblée de Cercle," par M. Edouard Cimón, président du Cercle de Donnelly.
 - 4h. "La bonne presse sous toutes ses formes," par le Rev. Père Forcadé, O.M.I., directeur de "La Survivance."
 - 6h. Souper.

- SOIR**
- Présidence de M. J. E. LAFORCE
- Représentant du Canadian National, Dept. de Colonisation de Montréal
- 8h. "L'Eglise et la question sociale," par le Rev. Père Léon Binet, O.M.I., D.T.H., D.P.H.
 - 9h. "Situation économique actuelle, ses causes, ses effets, et remèdes à y apporter," par le Dr W. Desrosiers, M.D., de McElnann, Alberta.

JEUDI LE 4 JUILLET

- AVANT-MIDI**
- Présidence de M. J.-H. TREMBLAY
- Agronome bilingue provincial
- 9h. "Organisation de la Jeunesse, et des œuvres post-scolaires," par le Rev. Père H. Routhier, O.M.I., Supérieur du Juniorat St-Jean d'Edmonton.
 - 10h. Débats et conférences par les Avant-Gardistes de la Région.
 - 12h. Dîner.

- APRES-MIDI**
- Présidence de M. Edouard CIMON
- Président du Cercle de Donnelly
- 2h. Rapport du comité régional de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta dans la Région de la Rivière la Paix.
 - 5h. Salut du Très Saint Sacrement.
 - 6h. Banquet (au couvent de Falher) sous la présidence de M. le Dr L. O. Beauchemin de Calgary.

- SOIR**
- Présidence de M. le Dr L.-O. BEAUCHEMIN
- Maitre de cérémonie M. le Dr Desrosiers
- 8h. Séance solennelle de clôture.
- Son Excellence Monseigneur GUY, O.M.I., Vicaire Apostolique de Grouard; l'Honorable Adolphe GODEBOT, Ministre d'Agriculture de la Province de Québec; M. J. A. LAFORCE, de Montréal; M. L. A. GIROUX, député de Grouard; le R. P. FALHER, O.M.I.; le R. Père J. B. H. GIROUX, O.M.I.; le R. Père DREAU, O.M.I.; M. l'abbé J. A. NORMANDEAU; le R. Père FALHER, O.M.I.

Au congrès agricole



M. J.-H. Tremblay, agronome du gouvernement provincial et vice-président général de l'Association qui a reçu officiellement au nom de son gouvernement et au nom des Canadiens-Français d'Alberta, les délégués de la vieille province au congrès agricole fédéral qui se tient ces jours-ci dans notre ville.

Le congrès fédéral d'agriculture

Durant toute cette semaine se tient à l'Université le congrès fédéral d'agriculture qui a lieu cette année à Edmonton. Il groupe des techniciens de toutes les spécialités agricoles, des fonctionnaires du ministère fédéral et des ministères provinciaux, des techniciens d'agriculture privée comme les agronomes des chemins de fer et des compagnies de grains et des publicistes intéressés aux choses de l'agriculture. Les séances d'étude ont lieu à l'Université et touchent tous les sujets, traités par des professeurs ou des praticiens de l'art et des industries de la terre. On y traite en particulier des questions d'élevage et de culture mixte, de culture des céréales et des problèmes économiques et commerciaux de l'agriculture.

M. H. Tremblay, agronome du ministère provincial est au nombre des organisateurs et il a en le plaisir de recevoir parmi les nombreux délégués venus de toutes les provinces, deux de ses anciens confrères de classe, M. Dumais, maintenant au service fédéral des grains à Moose-Jaw, et M. Morin, de la ferme fédérale du Cap-Bois, en charge de l'industrie animale pour la province de Québec. Faut-il remarquer, ils sont trois confrères et les plus jeunes de la même promotion de 1917. M. Morin et M. Dumais ont rendu visite mercredi matin aux bureaux de la Survivance et se sont renseignés avec intérêt sur nos problèmes locaux.

LETTRES DE NOS LECTEURS

Nous publions sous cette rubrique les lettres d'intérêt général que l'on nous adresse.—Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur.—Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

Troisième lettre ouverte à mes amis les cultivateurs.

Mes amis: Me permettez-vous de revenir une troisième fois sur notre fameux Crédit Social? La vérité vient du choc des idées et nous sommes tous anxieux de connaître le pour et le contre sur cette nouvelle politique que nous présente M. Aberhart, de Calgary.

Ce qui me surprend le plus dans toute cette théorie nouvelle, c'est la valeur apparente que ce Monsieur veut donner à ses notes qui circuleront parmi nous, lorsque le gouvernement sera sous son contrôle. Il semble oublier complètement qu'il n'y a que le gouvernement d'Ontario qui puisse donner une valeur quelconque à tout papier-monnaie. Le provincial ne peut absolument rien faire en la matière. Il est vrai que M. Aberhart a déclaré à Medicine Hat que si tous les résidents de cette province se tenaient ensemble, ils pourraient faire n'importe quoi. Ceci veut tout simplement dire qu'ils peuvent se séparer de la confédération et agir à leur guise. En d'autres termes ce sera la rébellion. Mais ici encore, ignorez-vous que pour se séparer des autres provinces il faudra le consentement des huit autres provinces et finalement il faudra le consentement du parlement anglais. Combien de temps, tout cela prendra-t-il? Des années et des années. D'autres colonies ont demandé déjà leur indépendance et la réponse est encore à venir.

De plus, est-ce que l'on oublie que, avant de se séparer de la confédération, il faudra tout d'abord rembourser au Fédéral, les dettes contractées depuis trente ans et ceci représente quatre ou cinq cent millions. Puis, ajouter à cela les 120 millions à être distribués à tous les adultes et les 150 millions que nous devons à d'autres compagnies de prêt. Qui va payer tout cela? Qui va répondre pour

Les prix du marché

Prix à Edmonton.

No 1 Nord	60
No 2 Nord	57
No 3 Nord	54
No 4 Nord	47
No 5 Nord	39
No 6 Nord	34
Fourrage	33

Avoine—

No 2 CW	26 1/2
No 3 CW	22 1/2
Fourrage	21

Orge—

No 3 CW	22
No 4 CW	18 1/2
No 5 CW	18 1/2

Seigle

No 2 CW	21
No 3 CW	17 1/2
No 4 CW	14

Bétail—

Taures de choix	4.50 à 5.00
Taures moyennes	3.50 à 4.00
Bouillons de choix	5.00 à 5.50
Bouillons moyens	4.00 à 4.50
Vaches de choix	3.00 à 4.00
Vaches moyennes	2.00 à 2.50
Taureau	1.50 à 2.50
Agneaux de choix	6.50 à 7.00
— moyen	4.00 à 6.00
Moutons d'un an	2.00 à 3.50
Veaux de choix	5.00 à 5.50
Commun à moyen	3.00 à 4.50
Porc de Bacon	8.85

Boeufs d'engrais—

Choix	3.00 à 3.50
Autres	1.50 à 2.50

Crème—

Spécial	13
No 1	13
No 2	13

Oeufs—Variations quotidiennes.

Grade A	13
B	11
C	09

Beurre—

No 1, en boîte	22 1/2
Enveloppé, No 1	22
Enveloppé, No 2	21
Enveloppé, No 3	20

Colington, Alta, 11 juin 1935

Chers lecteurs,

Permettez-moi d'abord de vous donner la raison qui me fait crier comme tant d'autres: "Justice!" Au mois d'août dernier je vendais à l'abbatoir Swift, par l'intermédiaire des commissaires de la "Edmonton Stock Yard" presque 4000 livres de jeunes boeufs de deux ans avec un profit net de \$7.23.

\$7.23 ridicule profit pour deux ans de labeur, je me demande si c'est cela que notre ami appelle dans la Survivance: "Gagner son pain à la sueur de son front." Aujourd'hui on nous reproche de vouloir aller à un chef comme M. Aberhart. Au moins M. Aberhart est un homme chrétien Dieu et ce qu'il nous promet, c'est de nous donner justice dans la vente de nos produits. Si le nouveau parti de Crédit Social vient au pouvoir il établira entre le producteur et le consommateur un juste prix et si vous voulez savoir ce il prendra l'argent, ou du moins une grande partie de l'argent pour payer les dividendes qu'il promet au citoyens de l'Alberta, ce n'est pas par d'excessives taxes comme certains intéressés cherchent à nous le faire voir. On nous dira peut-être que M. Aberhart nous met trop de miel sur le pain, qu'il nous présente et qu'il veut le temps il gardera le miel pour sa famille. Mes chers amis, si le Crédit Social vient au pouvoir et que je

manque de miel pour mettre sur notre pain, serons-nous plus mal avec du pain sec, que nous le sommes aujourd'hui; nous n'avons pas même de pain.

Si M. Aberhart réussit à prendre le pouvoir, ce qui est très probable, je ne crois pas qu'il puisse arriver à exécuter tous ses projets. Si! peut au mieux établir un juste prix entre le producteur et le consommateur, nous aurons gagné beaucoup.

M. Aberhart n'est pas le seul à précher la justice, c'est qu'il n'y a pas aussi aux Etats-Unis un chef qui préche depuis plusieurs années les mêmes principes de justice? Ce chef, vous le connaissez, c'est le R. P. Charles Goughlin, prêtre de Royal Oak, Mich. Encore dernièrement il parlait à Madison Square Garden, New York devant une foule de plus de 18000 personnes. Un certain nombre de personnes reprochent au chef du nouveau parti le manque d'expérience en politique. Quelle expérience avait le gouvernement d'aujourd'hui en fait de politique lors de son entrée au pouvoir il y a une quinzaine d'années?

On cherche à nous faire croire que ces bonds qu'on nous promet, n'ont aucune valeur, que personne ne voudra les accepter. Lorsqu'un cultivateur vend un bide de crème, que reçoit-il? Est-ce de l'argent ou bien un petit bout de papier, et quel est l'individu qui ce soit qui le refuse ces papiers? Supposons que je

Et pour les transactions avec l'é-

FALHER

AVANT-GARDE DE L'A.C.F.A.

Les petits Avant-Gardistes du cercle Guy de Fontgalland tiennent leur dernière réunion d'Avant-Garde, lundi, le 17 juin.

Après la prière et l'adoption des minutes par Mlle Gabrielle Gariépy et M. Hervé Langelier, on passe aux propositions. La reconnaissance est la note caractéristique des suggestions adoptées.

Mlle Victoire Hachez se fait très intéressante en évoquant le souvenir de ce qui se passait à "L'heure des caches".

Une récitation "Satan jaloux" est présentée par Mlle Antoinette Maurel.

Fort charmant est le dialogue de la "grand'mère et de la petite fille" dont Mlle Véronique Tremblay donne la lecture.

tranger, nous les faisons avec des bonds de poste ou des mandats, et jamais en argent; alors pourquoi trouver tant d'objections aux petits papiers de M. Aberhart?

André Blanchard.

A l'avenir nous saurons "Pourquoi nombre de clochers sont surmontés d'un coq". Mlle Cécile L'Heureux nous l'a dit.

Les cuillettes lues aujourd'hui furent choisies par Mlle Aurora Beaudoin, Clara Cormier; MM. Léandre Hachez, Jean Dupuis et Hervé Langelier.

"Le pinson et la pie" est la fable réécrite par Mlle Florida Trudeau. Quatre chapitres du catéchisme sur les sacrements font l'objet d'une joute. Les Démonstrations victorieuses du combat.

Notre maîtresse de Français captive l'attention de tout son jeune auditoire par un exposé très clair de l'histoire de Moïse, le grand législateur des Hébreux.

A la fin de la réunion, trois volontaires égaient par leur chant: ce sont Mlle Rose-Hélène Villeneuve, Rolande Brodeur et M. Eugène Le-mire.

Avant l'hymne national, l'ajournement de l'assemblée est demandé par Mlle Véronique Tremblay et Victoire Hachez.

BONNES VACANCES!!! Nos meilleurs vœux de bonnes, heureuses et saintes vacances sont adressés à tous nos compatriotes Avant-Gardistes de l'Alberta.

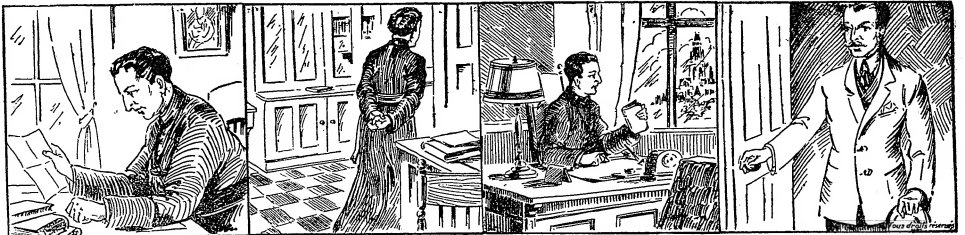
EXTRAIT DE

'L'APPEL DE LA RACE'

PAR ALONIE DE LESTRES

Légende de Victor Barrette, Rédacteur au Journal "Le Droit". Illustration: Jules Paquette. Editeur: "L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada", Section des Trois-Rivières.

NO I.



LE COIN S'INTRODUIT.

Le Père Fabien relisait pour la troisième ou quatrième fois: J'ai besoin de vous voir longuement. Signé: Jules de Lantagnac.

Il se remit à marcher dans sa chambre: Serait-ce la conversion? Ah! si Dieu voulait, quel chef pourrait devenir ce grand avocat!

Ce religieux s'y connaissait en hommes. Grand, robuste, il respirait la santé spirituelle nécessaire aux directeurs d'âmes.

De la fenêtre de son couvent de Hull, il avait l'horizon persistant de la colline parlementaire. Lantagnac se présenta.



Lantagnac ressemblait à l'oblat. Mais sa fierté était plutôt de famille que de race. Tout en lui donnait l'impression de la loyauté.

Il revenait de sa petite patrie, plein de pieuses émotions. Il confessa son ignorance d'autochtones, de l'habitant de chez nous.

L'homme de loi s'abandonnait aux images sacrées de la maison des ancêtres, la maison blanche au pignon sous les lilas, la terre...

Et les petits sentiers où, par les matins d'été, il allait, tremblant jusqu'aux aisselles, à la poursuite du troupeau parti en déserteur...



Puis, il revoyait les files dont les anneaux verts se déploient le long des rives, ou venaient fagoter les censitaires de ses ancêtres.

Je ne sais quel fluide de jeunesse, de printemps vous pénètre, vous redresse la poitrine, ajoute-t-il. Le prêtre écoutait, ému.

Mais ces paysages ne vous ont-ils confié que des souvenirs? Père, qui donc a dit: "La forêt comme la mer, est éducatrice d'énergie?"

Et, poursuivit Lantagnac, j'ai revu ce sol conquis pied par pied, pouce par pouce, sur la forêt millénaire. Il m'en est venu une philosophie...



Et vous, eux s'en sont allés d'eux-mêmes, questionna le religieux, vers l'église prochaine, l'église de chez nous, au clocher d'argent?

Où, accentua son ami, j'ai regardé vers le clocher, ce vrai pôle des âmes nôtres. Et j'ai continué jusqu'au pleux cimetière...

Et moi, l'exilé depuis vingt ans, donné aux bruits de la ville, j'ai retrouvé la mer, le reste de ma famille, et le reste de mon âme.

Là est le salut, affirma le P. Fabien, la figure resplendissante de joie. "Léa" quitter, sans désertion, oui... mais pour monter!

Théophile Chailfoux, Morinville, le 8 juin, 1935.



CREDIT SOCIAL

(J. H. LIRETTE.)
(SUITE)

Le 26 dicton dans le plan Douglas: "L'âge d'abondance et l'âge de rareté" contient tout ce qu'il faut pour induire en erreur et porter la pensée dans une mauvaise direction car quelqu'un qui a été élevé avec cette pensée fera toute une série de déduction erronée qui viciera sa pensée. Il fera l'erreur d'abord d'assesser la civilisation d'après le volume de sa richesse matérielle, léguant loin en arrière la civilisation grecque et plaçant bien haut la civilisation industrielle. Ensuite il tombera dans l'erreur de croire que la richesse est chose à part et n'a rien à faire avec le peuple qui en fait usage. Il ne verra pas non plus le fait que le présent n'est pas aussi riche ni le passé aussi pauvre que présente l'étude des statistiques, parce que le peuple passé savait mieux comment faire plein usage de la richesse dont il possédait, qu'aujourd'hui. La richesse du passé était réelle. Elle ne disparaissait pas dans une nuit comme la richesse moderne peut le faire.

Un homme qui possède une maison ou une ferme possède une vraie propriété avec laquelle il peut faire quelque chose. C'est une extension de sa personnalité; mais un homme qui possède un million de dollars dans une corporation ou compagnie, est un propriétaire absent sans contrôle de sa police. Son revenu peut le satisfaire comme son consommateur, mais le même à rien comme producteur. A cause de cette différence dans le genre de propriété d'aujourd'hui et du passé, le plan Douglas ne doit pas être considéré la vraie forme de distribution comme le supposent quelques-uns et celui qui ne peut pas voir cela peut en avoir la vraie solution. La distribution tend à distribuer la propriété féelle et non la richesse industrielle. Le paradis terrestre "Leisure State" idéal dont poursuivent les partisans Douglas est faux et trompeur. Ils rêvent à une condition sociale dans laquelle ils n'auront plus à travailler durement; mais donneront leur temps à l'art et à la culture intellectuelle. Cela pourrait se faire pour quelque temps et serait

soient capables d'employer tout le temps de loisir avec avantage. Il faudrait au lieu de ce paradis terrestre rêvé par les partisans de Douglas, un juste milieu où il y aurait assez de travail et de temps de loisir avec les moyens de s'amuser.

Four cela il faut une société qui saiche mettre une restriction sur l'emploi de la machine. Les partisans du "Credit Social" oublient que la machine n'est pas la libération, mais ne fait seulement que barer la marche. Ceci n'est pas assez reconnu parce que nous avons à faire à trop de l'uniques, de romanciers et de rêveurs. Le principe d'une généreuse distribution du pouvoir d'achat n'est pas absolument nouveau car le gouvernement distribue un bon montant de pouvoir d'achat, par la pension des veuves, des vieillards, allocations familiales. C'est inévitable que cette distribution doit augmenter car puisque les machines démontent de plus en plus automatiquement les humains, nous devons supporter de plus en plus de machines. Les machines étrangères deviennent difficiles, chaque pays essaye de se suffire à lui-même. Il y aura nécessairement une plus grande quantité de gens remplacés par la machine sans espoir de tourner à leur avantage, à moins qu'ils soient supportés généreusement par le gouvernement, étant victimes de la machine. Le gouffre créé entre la production et la consommation, doit nécessairement augmenter jusqu'à ce que l'industrie soit ruinée, par des lois ou le manque de matières premières. Tant que nos gouvernements ne comprennent pas les implications de la production par les machines, ce sera inutile d'essayer de faire les choses telles qu'elles devraient être faites. Il est préférable cependant, je crois, de distribuer un pouvoir d'achat que de laisser s'écrouler l'industrie. Ceci est bien en cas d'urgence, mais non en permanence excepté pour pensions de vieillesse, allocations familiales etc. Une distribution continue du pouvoir d'achat gratuite telle que M. W. Aberhart veut donner est comme une respiration artificielle, qui est très utile dans un cas grave et urgent, mais ne peut pas être regardé comme une partie de la vie normale. Au commencement, Major Douglas niait l'existence d'autres problèmes, excepté celui de "Credit". L'expérience lui a fait abandonner cette pensée et lui fit accepter un bien d'autre chose, à savoir la machine, l'agriculture, le commerce étranger, la morale, etc. Plusieurs personnes craignent que le plan Douglas conduise à un désastre financier. Il peut se faire que le plan de prix fixe, proposé par Douglas, ne soit pas nécessairement le croi à moins que nos importations dépassent nos exportations. Les résultats du plan Douglas sont de plus grande importance que son plan lui-même, car de grands renseignements sur les banques ont été découverts. La superposition de l'étalon d'or a été exposée et fait comprendre la vraie finance en démasquant la manière de faire des financiers qui sont la cause de tant de misère et qui ont précipité cette crise. Le plan Douglas a été le moyen de soulever la question du crédit, cela nous a fait voir qu'aujourd'hui la vie économique de la société est entièrement à la merci des coteries des banquiers qui font l'inflation et la déflation de la valeur d'argent qui encouragent la spéculation et ensuite sabotent la prospérité artificielle. Aussi ce plan a fait voir comment les gens sont taxés pour payer des intérêts exorbitants sur emprunts faits par les gouvernements aux banquiers. Avec ces crédits que les banquiers eux-mêmes ont créés artificiellement mais qui sont finalement supportés par les gouvernements eux-mêmes. Pour cette raison le plan Douglas produit un bon effet, car il a exposé à la vue les mystères qui entourent la finance et a démontré que le système monétaire mérite un courage. Probablement les partisans du parti "Credit Social" comme les banquiers qu'ils critiquent souffrent de l'illusion monétaire.

Remarque que le major Douglas lui-même interrogé sur la possibilité d'introduire son plan dans l'Alberta, répondit aux députés de la Législature d'Edmonton, que son plan ne pouvait pas s'introduire en entier dans l'Alberta d'après la Constitution, car l'acte britannique de l'Amérique du Nord, dit que le système monétaire, le cours monétaire et le tarif relèvent du fédéral. M. W. Aberhart et ses partisans se croyant plus avisés veulent nous faire croire que cela peut ne se faire, car disent-ils, la Constitution du Canada n'empêche pas les provinces de régler leurs affaires de crédit et de prendre les moyens nécessaires pour régler leurs dettes. Mais cela ne peut pas être convenablement. Ils pensent probablement que les provinces sont de petits états absolus et qu'ils peuvent tout faire. Dans un pamphlet du "credit social" pamphlet No 2, il est dit ceci: relatant les pa-

LE LABOUR DES PRAIRIES ARTIFICIELLES

(Notes des fermes expérimentales)

Les services qu'une prairie artificielle peut rendre dans un asselement dépendent jusqu'à un certain point de l'époque à laquelle cette prairie est labourée et du soin que l'on apporte de l'exécution de ce labour. On recommande de labourer la prairie avant un fauchage fait de bonne heure, ou, ce qui vaut encore mieux, après une courte période de pâturage au commencement de l'été. Il y a à cela plusieurs avantages: on obtient d'abord une récolte d'herbe ou de foin, on a tout le temps suffisant pour travailler et ameublir suffisamment la terre, et celle-ci a l'occasion de faire une réserve d'eau et d'éléments de fertilité pour la récolte qui va suivre. Il est essentiel que le gazon soit assez bien décomposé lorsqu'on ensemence la terre à nouveau; s'il n'est pas, il absorbera, pour achever sa décomposition, une certaine quantité d'eau, au détriment de la récolte suivante.

La sous-station expérimentale fédérale de Beaverlodge, Alberta, a fait des labours d'essai sur des gazons de différentes graminées. Dans deux séries d'expériences, le premier labour a été pratiqué bientôt après l'enlèvement du foin, et suivi par deux autres labours à quinze jours d'intervalle. Le gazon d'agropyre (ray-grass de l'Ouest) s'est labouré assez facilement. Il en a été de même du gazon de fétuque des prés et d'agrostide et il semble aussi que l'agropyre à crête rentre dans cette catégorie. Quant au gazon de mil il était dur, résistant, et parfois plus difficile à détruire, mais c'est le pâturin bleu du Kentucky ou pâturin des prés qui offrait le plus de résistance. Ce gazon était presque comme du cuir. Quand la terre était relabourée après une récolte de blé on voyait encore les contours de la parcelle du gazon de pâturin, et la terre était encore liée par les fibres de cette plante. C'est le gazon de cette herbe et aussi celui de brome qui ont été les plus difficiles à supprimer. Cependant le brome ne présentait pas un gros problème lorsque les façons culturales n'étaient pas contrariées par un temps pluvieux. Il faut de toute nécessité tenir la terre bien noire, car les tiges vertes nourrissent le système de racines. La herse à disques et le cultivateur sont de bons instruments de culture, mais ils ne valent pas la charrue. Lorsque la saison est humide il peut être nécessaire de contre-labourer (backset) le gazon de brome.

E. C. STACEY,

Sous-Station expérimentale fédérale de Beaverlodge, Alta.

LA CONSUMMATION D'AGNEAU VA AUGMENTER

Il y a un grand manque de viande de bœuf et de porc aux États-Unis, à cause de la sécheresse intense qui a sévi. Les arrivages de bœuf et de porc sur tous les principaux marchés du pays diminuent rapidement et tout indique que nos bons voisins au sud de la frontière seront forcés de modifier leur régime alimentaire et de manger plus d'agneau et de mouton qu'ils n'avaient l'habitude de faire.

Il en sera sans doute de même au Canada. Déjà, à la suite de la hausse qui s'est produite dans les prix du bœuf d'un bout à l'autre du pays et de la fermeture dans laquelle se trouve le marché aux porcs, à cause des grosses exportations de bœuf vers la Grande-Bretagne et de la diminution des arrivages par comparaison à l'année dernière, la situation est de plus en plus favorable à la consommation de la viande d'agneau.

L'agneau est encore aujourd'hui la viande la meilleure marché, au Canada aussi bien qu'aux États-Unis. Les troupeaux de moutons américains ont résisté à la sécheresse beaucoup mieux que les autres bœufs; au Canada, grâce au système d'élevage bien conçu qui a été suivi, la qualité de la viande d'agneau s'est beaucoup améliorée; cette viande se trouve tous les jours de l'année sous forme d'agneau hâtif du printemps, d'agneau engraisé sur l'herbe ou dans les parcs, sur la ferme.

Le nombre total de certificats de généalogie enregistrés par le Bureau National Canadien d'Enregistrement du Bétail, et approuvés par le Ministre fédéral de l'Agriculture au cours du mois d'avril 1935, se décomposait ainsi: 277 chevaux, 3,002 bovins, 249 moutons, 306 porcs, 760 renards, 581 chiens, 51 volailles et une chèvre Saanen.

J. H. LIRETTE,
Bonnyville, Alta.

Le macaroni canadien importé dans les Iles Britanniques est si bien apprécié que les exportations canadiennes sont aujourd'hui presque comparables à celles d'Italie et de France.

Notes Agricoles

L'invasion de la pyrale du maïs a beaucoup diminué dans l'Ontario en 1934, grâce aux mesures de nettoyage qui ont été prises et aussi aux conditions de température. Il n'y a pas eu de dommages d'importance commerciale et l'on estime qu'actuellement le nombre de pyrales n'atteint pas un tiers de ce qu'il était en 1933.

En 1934 les expéditions totales de patates de semence canadiennes certifiées se sont chiffrées par 1,328,745 boisseaux, dont 728,582 ont été expédiées pendant la période allant de janvier à mai inclusivement, et 600,163 boisseaux en automne jusqu'au 31 décembre.

Une statistique récente nous apprend que les Canadiens ont consommé en 1934 39,92 livres de beurre; 3,64 livres de fromage et 6,28 livres de produits de lait concentrés par tête de la population.

Les exportations de blé canadien dans les Pays-Bas ont augmenté pendant le premier trimestre de 1935; c'est parce que l'on s'est rendu compte en Hollande que l'emploi d'une plus forte proportion de blé dur du Manitoba, en mélange avec les blés mous de l'Amérique du Sud et de l'Europe, permet d'obtenir un pain de meilleure qualité.

Il n'y a pas de taxe sur les dindeons canadiens qui entrent en Grande-Bretagne, tandis que la taxe imposée sur les dindeons étrangers a été élevée à six cents par livre à partir du 2 mai 1935; l'ancienne taxe n'était que de deux cents par livre.

Au cours des dix-huit premières semaines de 1935 se terminant le 2 mai, le nombre total de porcs classés au Canada était comme suit: en vie aux parcs à bestiaux, 383,664; en vie aux salaisons, 709,726; à la pinte 21,652, soit un total de 1,115,042. Pendant les semaines correspondantes de 1934, le nombre était de 1,169,223.

Le Gouvernement fédéral de l'Australie a conclu une entente avec les différents états australiens (Nouvelles Galles du Sud, Victoria, Sud de l'Australie, Ouest de l'Australie et Tasmanie) pour la distribution de la prime de 3 deniers (six cents) par boisseau accordée sur la récolte de blé de la saison dernière.

Pepin le Bref est mort depuis tantôt mille ans.

Morale: Quand on est mort, c'est tout longtemps.

PRIX RÉDUITS d'été à la

Cote du Pacifique

VANCOUVER et VICTORIA BILLETS EN VENTE JUSQU'AU 10 NOVEMBRE validité 30 novembre EN ALASKA \$85 Aller et retour de Vancouver, tous les lundis, de 17 juin au 26 août. Repas et lit en mer compris. FARE JASPER LODGE Ouvert du 23 juin au 15 septembre CANADIAN NATIONAL W-40535

Lisez et faites lire La Survivance le seul journal français de l'Alberta

McDERMID STUDIOS LTD. PORTRAIT & COMMERCIAL Photographers of Distinction Artists & Engravers 10133 - 101st Street, Edmonton

Tél.: 21131 — Edmonton. CECIL HOTEL Jos. BEAUCHAMPE, prop. Angle Ave. Jasper et 104e rue Chambres, eau chaude et froide et téléphone. — Le rendez-vous des Canadiens à Edmonton.

Vous désirez faire un BON REPAS? Venez au Cecil Hôtel Café Sous nouvelle administration 10414 A Jasper, Tél.: 2744, Edm.

121-123 8e Ave Est Tel. M3932 Chambres de 50c à \$1.50 HÔTEL VICTORIA C. E. Deruchie, gérant CALGARY ALBERTA

B. B. B. Demandez toujours les BATTERIES B. B. B. Blais Brothers Battery Co. Ltd. 10362 106e rue Edmonton

HAINSTOCK & SON, LTD. Entrepreneurs de pompes funèbres Tél.: 23225 10541 81e ave. Edmonton-Sud, Alta. Succursale de Leduc, Tél.: 28 J. E. Clément, rep. res., Beaumont

SANDY'S Machine Repair Shop Mécaniques délicates Réparations Gramophones, Fusils, etc. Patins aiguisés. Tél.: 24549 10116 100A rue

J. P. FITZGERALD Plombier pour chauffage au gaz Ingénieur sanitaire pour le chauffage Tél. 21470, Résid. 81268 9550 avenue Jasper

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service—Tél. 22246-22958 CHAMPIONS' PAUL DELROY 10121 101 rue N. de Champlain

W. J. SPRUHAN Saint-Paul, Alberta ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈRES et EMBAUÈMENT Service: Jour et nuit—Tél. 90

CONNELLY - McKINLEY LTD. Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumement Tél. 22222 10007 109e rue

GILLESPIE GRAIN CO., LTD. Edmonton, Alta. Éleveurs ruraux — Accommodation aux éleveurs de toutes espèces Département des options Vous trouverez qu'il est avantageux d'encourager une compagnie de grain dont le bureau-chef est à Edmonton. Téléphone 23428

Se sent mieux en tout point. Le Dr F. R. Ross de Sandusky, Ohio, écrit: "Depuis que j'ai pris une bouteille d'essal de Novoro, je peux mieux manger, mieux dormir et je vais mieux en tout point." C'est ce que vous expérimentez dans milliers de personnes qui emploient cette fameuse médecine faite de plantes. Son action bienfaisante sur les fonctions des organes de digestion et d'élimination aide la nature à restaurer la vigueur d'une bonne santé. Si vous ne pouvez l'obtenir dans votre voisinage écrivez à Dr. Peter Fahmy & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

HAYWARD LUMBER CO. LTD.

Manufacturiers de CHASSIS, PORTES, BOISERIES pour églises, bureaux et magasins.

Toutes sortes de matériaux de construction.

Demandez nos prix

Téléphone: 26155 — Edmonton, Alta.

Faites-nous faire vos estimés!

J. C. BURGER CO., LTD.

3804 103e rue Deux cours à bois 12402 110e ave. Edmonton, Sud Edmonton. Tél.: 32234-22233 Tél.: 31702

LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage Tél.: 21768 10718 101e rue

Assurances de toutes sortes

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906 721 Edifice Tegler Téléphone: 24344

McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

Butter-Krust

d'Edmonton.

Le pain favori des familles particulières


POISSONS FRAIS, FUMES et SALES. — Saumon rouge, filets, truites, éperlans, etc. Arrivages quotidiens de poissons de choix des lacs et de l'océan. MADAME JAMES JONES Marché à poissons municipal. — GROS et DÉTAIL Tél.: 25521 Nous faisons la livraison.

Cigarettes

GRADS

La nouvelle cigarette qui a conquis la faveur des fumeurs de l'Est est arrivée dans l'Ouest. Vous constaterez ce que signifie un meilleur tabac et un peu plus de soins dans la préparation des cigarettes.

Conservez les mains
de Bridge
52 cartes forme une série



MEILLEURE QUALITE
PAQUET DE 10 10c
PAQUET DE 25 25c

Aussi en boîte de luxe
de 50 cigarettes.

Que votre prochain
paquet soit des

GRADS

Un changement pour le mieux

L. O. GROTHE, Lée, Manufacturiers, Montréal, Qué.